

**Протокол 3-го заседания  
Совместной межправительственной кыргызско-швейцарской комиссии  
по торгово-экономическому сотрудничеству**

(Цюрих, 25 сентября 2012 года)

Третье заседание совместной межправительственной кыргызско-швейцарской Комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, созданной в соответствии со статьей 13 Соглашения между Кыргызской Республикой и Швейцарской Конфедерацией о торгово-экономическом сотрудничестве от 10 мая 1997 года, состоялось в городе Цюрих 25 сентября 2012 года.

Кыргызскую делегацию возглавила Министр финансов Кыргызской Республики Ольга Лаврова. Швейцарскую делегацию возглавил Посол Эрик Мартин, представитель Федерального Совета по торговым соглашениям и член Исполнительного совета Государственного секретариата по экономическим вопросам Швейцарской Конфедерации.

Составы делегаций обеих стран указаны в приложениях 1 и 2.

В ходе заседания кыргызско-швейцарской Комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству были рассмотрены следующие вопросы.

#### **1. Экономическое сотрудничество**

Кыргызская Сторона выразила заинтересованность в развитии и углублении экономического сотрудничества со Швейцарией.

Швейцарская Сторона отметила о тесных отношениях между двумя странами, так как Кыргызстан относится к Швейцарской группе голосования в организациях Бреттонвудского соглашения и является ключевой страной швейцарской программы сотрудничества в целях развития.

##### **1.1 Инвестиционная деятельность**

1. Стороны отметили, что нынешнее состояние сотрудничества в экономической, торговой и инвестиционной сферах еще не достигло своего имеющегося потенциала. Стороны согласились о необходимости дальнейшего информирования швейцарских деловых кругов об инвестиционном потенциале Кыргызской Республики.

2. Кыргызская Сторона выразила заинтересованность в организации визита группы бизнесменов Швейцарии в Кыргызстан для их ознакомления с инвестиционным потенциалом республики. Швейцарская Сторона проинформировала об институтах, которые могли бы оказать содействие в поиске партнеров на швейцарском рынке.

3. Швейцарская Сторона отметила, что уровень иностранных инвестиций может быть выше в случае улучшения условий ведения бизнеса.

## **1.2 Предпринимательство**

1. В целях повышения уровня сотрудничества в области предпринимательства, кыргызская Сторона отметила, что возможные мероприятия могут включать в себя обмен информационными материалами, участие в выставках и ярмарках, проводимых в обеих странах, а также обмен визитами делегаций бизнесменов. Соответствующие учреждения в Швейцарии будут проинформированы.

2. Стороны отметили важность расширения контактов между соответствующими организациями и предпринимателями двух стран в целях развития сотрудничества в области малого и среднего предпринимательства.

3. Швейцарская Сторона отметила, что присоединение Кыргызстана к Стамбульской Конвенции (Конвенция о временном ввозе от 26 июня 1990 года) позволило бы часовой промышленности применять международный паспорт временного ввоза АТА (ATA carnets), который упрощает временный импорт товарных образцов и предложила кыргызской Стороне рассмотреть возможность присоединения к этой Конвенции.

4. Швейцарская Сторона отметила, что наличие в Кыргызстане регулирующего органа для диагностики бизнеса позволило бы улучшить развитие деятельности на кыргызском рынке в этом секторе.

## **1.3 Промышленность**

1. В соответствии с потребностями кыргызской Стороны, Швейцария оказывает поддержку кыргызским предприятиям в текстильной области с целью укрепления их экспортного потенциала. Кыргызская Сторона предложила рассмотреть возможность расширения этой помощи в другие сектора через Международный Торговый Центр (Женева).

2. В целях дальнейшего продвижения сотрудничества между ОАО «Бишкекский машиностроительный завод» и соответствующими швейцарскими предприятиями, кыргызская Сторона предложила швейцарской Стороне рассмотреть возможность сотрудничества в области фотоэнергетических модулей, изготавливаемых по уникальной технологии гибких пленок для освещения, пищевого приготовления и отопления. Данная технология производства может быть поэтапно освоена на ОАО «Бишкекский машиностроительный завод».

SWISSMEM, Ассоциация швейцарской механической и электротехнической промышленности, будет информировать свои заинтересованные компании-членов. Для обеспечения плодотворного сотрудничества необходима конкретная информация о проектах и контактных данных.

ОАО "Бишкекский машиностроительный завод" предоставит Ассоциации швейцарской механической и электротехнической промышленности информацию о проектах и контактных данных.

## **1.4 Энергетика**

1. Стороны положительно оценили реализацию двусторонних проектов в области энергетики, в частности проект реконструкции и модернизации Ат-Башинской ГЭС. Этот проект станет важным вкладом в надежное и устойчивое производство электроэнергии и электроснабжение Нарынской области.

2. При этом Стороны отметили, что региональное сотрудничество в сфере энергетической и водной безопасности является ключевым фактором экономического развития. Швейцария оказывает финансовую поддержку этому процессу, как в формате двустороннего сотрудничества, так и в рамках программ международных финансовых институтов. Кыргызстан заинтересован и в дальнейшем наращивать сотрудничество в этой сфере и активно принимать участие в рабочих и экспертных группах.

3. В соответствии с Национальной энергетической программой Кыргызской Республики на 2008-2010 годы, Стратегией развития топливно-энергетического комплекса до 2025 года, а также среднесрочной стратегией развития электроэнергетики Кыргызской Республики на 2012-2017 годы, гидроэнергетика является одним из приоритетных направлений развития экономики Кыргызстана. Швейцарская Сторона согласилась изучить возможность предоставления грантовых средств для обучения специалистов энергокомпаний Кыргызстана новым технологиям в области строительства, проектирования и эксплуатации ГЭС.

## **1.5 Водоснабжение**

С учетом необходимости улучшения доступа населения Кыргызской Республики к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, Швейцария оказывает поддержку ряду проектов с целью:

- обеспечения бесперебойного снабжения чистой водой и повышения качества водоочистных сооружений;
- усиления управленческого потенциала компаний по водоснабжению;
- совершенствования соответствующих нормативно-правовых условий для водоснабжения и вовлечения частного сектора в эту область.

## **1.6 Сельское хозяйство**

Кыргызская Сторона предложила швейцарской Стороне рассмотреть возможность:

1. Расширения поддержки развитию животноводства и молочного производства;
2. Сотрудничества по созданию совместных перерабатывающих предприятий и поставке технологического оборудования;
3. Развития консультационных услуг.

В ходе заседания кыргызская Сторона передала на рассмотрение швейцарской Стороне проекты «Создание 7-9 семеноводческих хозяйств в Кыргызской Республике» и «Создание лизинговой компании по сельскохозяйственной технике в Кыргызской Республике».

## **1.7 Водное хозяйство**

Кыргызская Сторона предложила швейцарской Стороне рассмотреть возможность оказания грантовой поддержки в разработке и внедрении системы SCADA (автоматизированная система диспетчерского управления и сбора данных) в бассейнах реки Чу и Талас, а также на ирригационных и водохозяйственных системах Кыргызской Республики и Республики Казахстан.

## **1.8 Строительство**

Кыргызская Сторона выразила заинтересованность к сотрудничеству со швейцарскими предприятиями в следующих областях:

1. Создание производств, выпускающих строительную продукцию из местного сырьевого материала;
2. Участие Швейцарских строительно-инвестиционных компаний в реализации Национальной программы жилищного строительства Кыргызской Республики;
3. Проработка совместных планов действий по разработке и реализации таких отраслевых программ, как энергоэффективность в строительстве и сейсмостойкое строительство;
4. Обмен опытом и научно-технической информацией с целью дальнейшего совершенствования проектирования новых компьютерных программ по градостроительству, объемно-пространственному решению объектов и компьютеризации инженерных расчетов.

Швейцарская Сторона рекомендовала кыргызской Стороне связаться непосредственно с соответствующими компаниями частного сектора и представить им эти предложения о сотрудничестве, в случае необходимости с помощью таких институтов, как Совместная Торговая Палата.

## **2. Сотрудничество в социальной сфере**

### **2.1 Здравоохранение**

Учитывая важное значение здравоохранения в обеспечении качественного уровня жизни населения, а также учитывая значительную поддержку, оказываемую Швейцарией сектору здравоохранения Кыргызстана, Стороны договорились рассмотреть возможность:

1. Проведения регулярных консультаций и обмена опытом по совершенствованию организации медицинской помощи, а также обмена информацией по развитию современных технологий в здравоохранении, достижений в медицинской науке и высоких технологий и их внедрению;
2. Подготовки и повышения квалификации медицинских, преподавательских и научных кадров в ведущих научно-исследовательских, фармацевтических и образовательных центрах, в том числе посредством взаимных приглашений на проводимые семинары, симпозиумы, конференции, съезды по охране здоровья населения;
3. Организация научно-технических конференций и совещаний по актуальным вопросам системы здравоохранения;

4. Обмена информацией о чрезвычайных ситуациях, вспышках инфекционных заболеваний и оказания взаимной помощи при их ликвидации;
5. Оказания (на грантовой основе) содействия в оснащении медицинским оборудованием, а также в осуществлении мероприятий по ремонту существующих и строительству новых организаций здравоохранения в Кыргызской Республике;
6. Продолжения участия в совместном финансировании реформ в секторе здравоохранения на основе широкосекторального подхода (SWAp).

### **3. Сотрудничество в области таможенного дела**

Стороны выразили заинтересованность и далее укреплять свое сотрудничество в области правовой и технической помощи в таможенных делах.

### **4. Сотрудничество в области государственных финансов**

1. В соответствии с заинтересованностью кыргызских властей в улучшении управления государственными финансами, Швейцария оказывает поддержку кыргызской Стороне путем внесения своего вклада в Многосторонний донорский трастовый фонд Всемирного Банка для развития потенциала в области управления государственными финансами.
2. Кыргызская Сторона выразила заинтересованность в дальнейшем получении помощи в разработке методики составления бюджета (финансовое программирование).
3. Кыргызская Сторона выразила заинтересованность в получении безвозмездной помощи на покрытие дефицита бюджета страны и выразила просьбу рассмотреть возможность оказания такой помощи.
4. Кыргызская Сторона предложила заключить Меморандум о сотрудничестве между Министерствами финансов двух стран и передала проект текста на рассмотрение швейцарской Стороны.

### **5. Другие области сотрудничества**

#### **5.1 Банковская сфера**

Через Швейцарский Национальный Банк и техническую помощь, финансируемую SECO (Государственным секретариатом Швейцарии по экономике), Швейцария оказывает поддержку Кыргызстану в усилении потенциала Национального Банка Кыргызской Республики. Кроме того, Швейцария поддерживает Национальный Банк Кыргызской Республики и финансово-кредитные учреждения Кыргызской Республики в развитии потенциала в области борьбы с финансированием терроризма и отмыванием денег.

В будущем, Швейцария намерена предоставить техническую помощь в области банковского надзора через свое участие в возглавляемой Всемирным Банком программе укрепления финансового сектора.

В соответствии с приоритетами Правительства Кыргызстана, Швейцария также разрабатывает инфраструктуру финансового рынка путем укрепления отчетности кредитов и защищенности системы кредитования через сотрудничество с МФК. Это включает в себя также развитие профессиональной сертификации в области управления рисками. Кроме того, Швейцария также поддерживает кредитование в местной валюте (и развитие местных рынков капитала) в рамках своего сотрудничества с ЕБРР.

Швейцария также оказывает поддержку Кыргызстану в усилении потенциала в сфере борьбы с отмыванием денег и осуществляет совместное финансирование проекта в рамках МВФ, который обеспечивает техническую помощь заинтересованным странам в области Борьбы с Отмыванием Денег и Финансированием Терроризма. Кыргызская Сторона выразила свою заинтересованность в получении дальнейшей технической помощи, например, путем обмена опытом, связанным с проведением инспекторских проверок, выявлении случаев отмывания денег, полученных преступным путем и применении мер воздействия в отношении финансово-кредитных учреждений в части ПФТ/ОД (противодействие финансированию терроризма и отмыванию денег).

## 5.2 Охрана окружающей среды

Государственное агентство охраны окружающей среды и лесного хозяйства при Правительстве Кыргызской Республики выражает заинтересованность в продвижении сотрудничества с Федеральным Офисом Окружающей Среды Швейцарии по вопросам мониторинга окружающей среды и обеспечения химической и биологической безопасности.

\*\*\*

Стороны договорились о проведении четвертого заседания совместной межправительственной кыргызско-швейцарской Комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству в г.Бишкек, конкретные сроки будут определены по дипломатическим каналам.

Протокол подписан 25 сентября 2012 года в г.Цюрих, Швейцария, в двух экземплярах на русском и английском языках. В случае возникновения разногласий при толковании, текст на английском языке будет иметь преимущественную силу.

**Председатель кыргызской части**

Ольга Лаврова

Министр финансов  
Кыргызской Республики

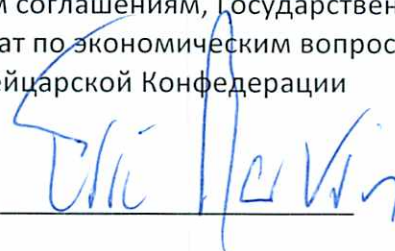


---

**Председатель швейцарской части**

Эрик Мартин

Представитель Федерального Совета  
по торговым соглашениям, Государственный  
секретариат по экономическим вопросам  
Швейцарской Конфедерации



---